

requesting a blessing

53 Letter sent by Jun Wang Seng ge rin chen of Horgin to the Dalai Lama extending his greetings

୫୯ ହର-କେବ-ହୁବ-ଖଦ-ନେଟ-ଶେ-ରୈକ-କେବ-ପତାଗୁଣ-ଚୁ-ପଦି-ଶ୍ଵା-ମର-ଶୁଧା-ନାରି-ଶ୍ରୀମତୀ-ଶୁଦ୍ଧା-ଶୁ
ଶୁଷ୍ଣା-ପିଣ୍ଡ ମୌ-କେଣା-କୈ-ଶଶପ୍ରୟ

54 Letter sent by Jun Wang Seng ge rin chen of Horgin to the Dalai Lama requesting a blessing

55 Letter sent by *jasak* po yan na mu gu of Ci rim Horqin to the Stag brag *nomun khan* extending his greetings

56 Letter sent by *jasak* Bkra shis mi 'gyur of Horqin to the Dalai Lama regarding the invitation for the
Dalai Lama

੫੭ ਲੇ-ਦੇਸ਼-ਹੋਰ-ਕੋਵ-ਬਮ-ਦਵੈਂਕ-ਬਨੀ-ਵੰਤੁ-ਪਾ-ਲੇ-ਚਿਨ-ਨ੍ਹ-ਪਦੀ-ਵਾ-ਧਾਨਕ-ਗੁਰੀ-ਝੋਰ-ਨ੍ਹ-ਪਦੀ-ਵਾ-ਮਾਨ-ਕੁਲ-ਵਾਦੀ-ਝੋਰ-ਗੁ ॥
ਖੇ-ਪਿਣ ਪੱਦ-ਪਿਣ ਥੀ-ਵਾਕ-ਹੁਦ-ਵਾਨ-ਹੁਦ । ਕਥਾ-ਛੀਦ-ਵਾਖੀ-ਕੁਲ-ਗੁਰੀ-ਵਾ-ਖੇ-ਪਿਣ-ਵਾ-ਧਾਨਕ-ਗੁਰੀ-ਵਾ-ਧਾਨਕ-ਗੁਰੀ-ਵਾ-ਧਾਨਕ-ਗੁ

⁵⁷ Letter sent by *taiji* Aul ci of Ci rim Horqin to the Dalai Lama regarding the invitation for the Dalai Lama

⁵⁸ Letter sent by the fourth rank *taiji* of Ja li ta to the Dalai Lama requesting a blessing for his dead wife.

੫੮ ਲੋਕ-ਇ-ਵੀ-ਚਤੇ-ਕਣ-ਥੀ-ਕਿ-ਧ-ਸਕੇ-ਦਿ-ਬਦੇ-ਓ-ਕਿ-ਤੀ-ਵੀ-ਪਿਣ-ਤ੍ਰਿ-ਖੁ-ਘੀਨ-ਹੂ-ਪਤ੍ਰ-ਛ-ਅ-ਧ-ਾਨ-ਕ-ਕੁ-ਰੇ-ਅ-ਕ-ਹੂ-ਪਤ੍ਰ-ਛ-ਅ-ਧ-ਾਨ-ਕ-ਕੁ-ਖ-ਾ-ਨ-ਤੇ-
ਛ-ਕ-ਕੁ ॥

⁵⁹ Letter sent by the fourth rank *taiji* Tho tis bi lig thu from Ci rim Ja li ta clan to the Dalai Lama regarding

目录

the invitation for the Dalai Lama

ଶ୍ରୀପିତ୍ତ ଶ୍ରୀପିତ୍ତ ଶ୍ରୀପିତ୍ତ ଶ୍ରୀପିତ୍ତ ଶ୍ରୀପିତ୍ତ

- 66 Letter addressed by Chog lung rdar kha gung, in accordance with the petition of both monks and laymen of Ci rim, to the Dalai Lama requesting enthroning the reincarnation of the Ni ci thon lama immediately and granting his blessings

- 67 Letter addressed by the representative of Jirim chog long to the Dalai Lama requesting a blessing for the rebirth of the reincarnation of the Ci thon *gutuqtu*

୮୯ ଦ୍ଵେଷ-ଦ୍ଵେଷୀ-ପଞ୍ଜିକ-ପଦ-କୁପ-ତ୍ରୁପ-ତ୍ରୁପ-ମୁଖ-ଶନିଶ-ଶୁଣ-ଦୁ-ବିଶ-ଶୁଣ-ପଦ-କେଦ-କୁ-ହୁ-ପଦ-ଶୁଣ-ପଦ-କୁପ-ମୁଖ

- 68 Letter sent by Bstan pa da rgyal couple of Ao han clan to the Dalai Lama requesting a blessing for getting a son

୮୯ ଛୁଟା-କେନ୍ଦ୍ର-ଶ୍ରୀ-ଶି-ଭାବ-ଦର୍ଶନ-ପ୍ରସାଦ-କଣ୍ଠ-ହୈ-କୁନ୍ତ-ହୁ-ଶ୍ରୀ-ଶୁର-ଶୁର-ପତି-ଦର୍ଶନ-ଗ୍ରୁ
ଶଶ-ଧୀର ପଦ-କଣ୍ଠଶାସ-ମି-ଶାଶ୍ଵତ

- 69 Letter sent by wang Dbal 'brig of Snas med clan to the Jedrung *qutuqtu* extending his greetings

୩୦ ଝୁମାରେତ୍ ସିଂହାଶୀ ଭାଦ୍ରାଦନ୍ତପାତ୍ର କଣ୍ଠା ହିଁ ହୃଦୟ ଦ୍ଵାରା ସିଂହାଶୀ ଭାଦ୍ରାଦନ୍ତପାତ୍ର କଣ୍ଠା ହିଁ ହୃଦୟ ଦ୍ଵାରା

- 70 Letter sent by wang Dbal 'brig of Snas med clan to the Jedrung *qutuqtu* requesting a blessing

- 71 Letter sent by *wang* Dbal 'brig of Snas med clan to the Dalai Lama extending his greeting, together with some money to be delivered to his brother who was studying at 'Bras spung monastery

目 录

ଶ୍ରୀପିଣ୍ଡା ପାଇଁଶାନ୍ତାମିଶାନ୍ତା

- 72 Lettersent by wang Dam chos grang pa to the Dalai Lama extending his greetings

ସୁମଧୁର ପାଦପିଣ୍ଡର ପାଦପିଣ୍ଡର ପାଦପିଣ୍ଡର ପାଦପିଣ୍ଡର ପାଦପିଣ୍ଡର ପାଦପିଣ୍ଡର
ପାଦପିଣ୍ଡର ପାଦପିଣ୍ଡର ପାଦପିଣ୍ଡର ପାଦପିଣ୍ଡର ପାଦପିଣ୍ଡର ପାଦପିଣ୍ଡର

- ⁷³ Letter sent by the *jun wang* Dam chos grang pa to the Dalai Lama requesting a blessing

- 74 Letter sent, via envoys of Blo bzang shes rab of Bstan rgyas gling while returning home, by Ne me wang to the treasurer delivering offerings and requesting a blessing

୩୫ ହେତୁରେ କ୍ଷେତ୍ର ଯେତେ ଶିଖିଲା ଏହି ପଦମାର୍ଗ କିମ୍ବା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହି ପଦମାର୍ଗ କିମ୍ବା ଏହି ପଦମାର୍ଗ କିମ୍ବା ଏହି ପଦମାର୍ଗ କିମ୍ବା ଏହି ପଦମାର୍ଗ କିମ୍ବା

- 75 Letter sent by *jun wang* Su chig thu p'a thar to the Dalai Lama requesting a blessing

- 76 Letter of *taiji* Au lan hu'u regarding donations to the Great Prayer Festival in Lhasa

- ⁷⁷ Letter sent by *taiji* Bsod nams dar rgyas to the Dalai Lama requesting prayers for his deceased brother

୨୮ ଦର୍ଶକେବ୍ରାତାଶାମି ମୁଦ୍ରାମଧ୍ୟ ଦୂରାପାରାହିଲୁଣ୍ଡର ଦୃଷ୍ଟି ସୁରମୁଖୀଯାରେ ଜ୍ଞାନଶାଖା
ଶାଖାଧୀନ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

- ⁷⁸ Letter sent by *jasak Gung ma h'a pa la* of Harqin to the Rje drung *qutuqtu* requesting a blessing

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍-ପାଠୀ-କ୍ଷମିତା-ପାଠୀ-ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍

- 79 Letter sent by wang Bsod nams rdo rje to the Rje drung *qutuqtu* requesting a blessing for his second son who was studying Dharma in Tibet

୧୦ ପାତେକୁ ସମ୍ମନିତ ହେଲା ଏବଂ ଏକ ଅଧିକାରୀ ହେଲା ଏବଂ ଏକ ଅଧିକାରୀ

୧୯୦୩

ଶ୍ରୀପିଣ୍ଡାମନ୍ତରକେଷମର୍ଦ୍ଦନିକ

- 80 Letter sent by wang Bsod nams rdo rje to the Rje drung *qutuqtu* extending his greetings

၅၂ ပေါ်မြတ်ကျော်နှင့်အိန္ဒိယာ

३७४

୧୨୦୫

- 81 Letter sent by wang Rnam rgyal dbang phyug to the Dalai Lama requesting a blessing and delivering his greetings

୧୨ ପାପେକ୍ ଖର୍ଦ୍ଦ କଣ୍ଠ ହେଲୁଦ୍ଦ ହେଲୁଦ୍ଦ ଶବ୍ଦରେ ସୁନ୍ଦର ଶ୍ଵର୍ପ ପଦି ଦକ୍ଷମନ୍ତରୀ ବୁ

୧୩୦୭

ଶ୍ରୀପିଣ୍ଡକେଷାମୀଶବ୍ଦ

- 82 Letter sent by Pa len wang to the Rje drung *qutuqtu* extending his greetings

୯୩ ପାତେକୁ ଶ୍ରୀ ପାତେକୁ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ ସ୍ମୃତି ଏହାର ଅଧିକାରୀ ପାତେକୁ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ ଏହାର ଅଧିକାରୀ

ଶ୍ରୀ-ପିଣ୍ଡ ପାତ୍ରକେଷଣ-ମୀ-ଶାଶ୍ଵତ

୧୩୦୯

- 83 Letter sent by Pa len wang me len po dbyi li thu to the Dalai Lama requesting a blessing

୧୯ ପାଦେଶ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କରିତାରେ ଏହା କୁଣ୍ଡଳ ନାମରେ ଉପରେ ଆଜିମହିନୀ ପାଦେଶ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କରିତାରେ ଏହା କୁଣ୍ଡଳ ନାମରେ ଉପରେ

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶନ ପରିଚୟ

୨୮୦୯

- 84 Letter sent by Pa len wang Ha hpan pen ga to the Dalai Lama requesting a blessing

୧୫ ପାତେକୁ ମୁଦ୍ରଣ ଶରୀର ପାତେକୁ ନାହିଁ କୁଣ୍ଡଳ ମୁଦ୍ରଣ ପାତେକୁ କୁଣ୍ଡଳ ମୁଦ୍ରଣ

ଶ୍ରୀପିଣ୍ଡା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାମ୍ବଦ୍ୟ

१२७०

- 85 Letter sent by Pe len 'A na to the Dalai Lama requesting a blessing

୧୮ ଦାୟେକ୍ ସ୍ଵର୍ଗ ଶର୍ଷଣୀ ଦେୟେକ୍ ଦ ରକ୍ଷଣ କୁଳ ଦିନାନ୍ତ ଦୂର ପଦି ଜ୍ଞାନ ଦେଇ ଦ୍ୱାରା କେରାଣୁପାଦ ପଦି ଜ୍ଞାନପାଦ ବ୍ରାହ୍ମିଣ

ଶ୍ରୀମତୀ ପାଦମଣିକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଦିଲ୍ଲିକାନ୍ତରେ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପାଦମଣିକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଦିଲ୍ଲିକାନ୍ତରେ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ

۹۳۷۷

- 86 Letter sent by Pe len 'A na to the Dalai Lama requesting a blessing

୯୨ ଦାୟେକ୍-ଭାଦ୍ର-ଶ୍ରୀ-ଶ୍ରୀ-ଦେବ-ଦର୍ଶନ-କୁମାର-ପତି-ଶ୍ରୀ-ଶ୍ରୀ-କେର୍ଣ୍ଣପାତା-ଶ୍ରୀ-ଶ୍ରୀ-

用录

- 94 Letter sent by San Sbi lug thu of Pa len clan to the Dalai Lama requesting a blessing for the dead Bha Dharma Snnying po

୧୫ ଏ.ପରେ.ନ.ଶାହେବ.ତୁରେ.ମ.ନ.ପିଟ୍.ଶେ.କଣ.କୁମାରପଦ.ନ୍ତ୍ର.ପରି.ଶ୍ଵା.ଶ୍ଵେତ.ଏ.ହେନ.ଶୁଷ୍ମା.ପଦି.କୁମାର.ବୁ
ଶ୍ଵା.ପିଟ୍.ମ୍ବ.ହେନାରା.ଶ୍ଵେ.ଶାହେବ

- 95 Letter sent by Pa ta ling from Ja li ta left horn to the Dalai Lama requesting a blessing

୧୮ ପଦିତିନ୍ଦ୍ରାଚିତ୍ରଣାକାରୀ ପଦିତିନ୍ଦ୍ରାଚିତ୍ରଣାକାରୀ

- 96 Letter sent by Bde legs from Ja li ta pa'i li to the Dalai Lama requesting prayers for his deceased son

- 97 Letter sent by Ar pen of Ja li ta gyon ru to the Dalai Lama requesting a blessing for his dead uncle

୯୨ ହିତ-ନେଦି-କ୍ଷେଣ-ସି-ଆ-ର ହିତ-କ୍ଷେବ-ଚୁ-ଭଦ-ପହୁ-ଗୀର-ଟି-କ୍ଷା-କ୍ଷୁପ-ଦପଦ-ଚୁ-ପରି-ଶ୍ଵ-ବ-ରୈ-କ-ଶ୍ଵ-କ୍ଷେ-କ୍ଷୁପ-ପଦ-ଦକ୍ଷମା-ଶୁ । ୩୫୩

- 98 Letter sent by *jasak* Bdzra kir ti from Horqin dzo te'i to the Dalai Lama extending his greetings

- 99 Letter sent by *jasak* Bdzra kir ti from Horqin dzo te'i to the Dalai Lama requesting a blessing

- 100 Letter sent by wang La ti 'gyur ti of Ao nyid to the Dalai Lama requesting a blessing

୨୦୭ ଦିନେ ଖର୍ବ୍ଲାଙ୍କା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ ଏହା ମହାକାଵ୍ୟାଳାଙ୍କରଣ କରାଯାଇଛି।

目录

greetings

୧୭୦ ଶୁଣାସିକ୍ର୍ମନ୍ତଷାଦ୍ଵୀତୀକ୍ରମଦ୍ଵାରାଜ୍ଞବ୍ରତୀଶ୍ରୀମୁଖୀପରିଦର୍ଶକଙ୍କୁ
ଶ୍ରୀମିଶ୍ରମହାପାତ୍ରଙ୍କରିତାକୁ

୩୨୫

110 Letter sent by jasak Dge 'dun dar rgyas from Khug thin to Dga' ldan shri thu extending his greetings

୧୭୧ ଶୁଣାସିକ୍ର୍ମନ୍ତଷାଦ୍ଵୀତୀକ୍ରମଦ୍ଵାରାଜ୍ଞବ୍ରତୀଶ୍ରୀମୁଖୀପରିଦର୍ଶକଙ୍କୁ
ଶ୍ରୀମିଶ୍ରମହାପାତ୍ରଙ୍କରିତାକୁ

୩୨୬

111 Letter sent by jasak Dge 'dun dar rgyas from Khug thin to the Demo *qutuqtu* extending his greetings

୧୭୨ ଶୁଣାସିକ୍ର୍ମନ୍ତଷାଦ୍ଵୀତୀକ୍ରମଦ୍ଵାରାଜ୍ଞବ୍ରତୀଶ୍ରୀମୁଖୀପରିଦର୍ଶକଙ୍କୁ
ଶ୍ରୀମିଶ୍ରମହାପାତ୍ରଙ୍କରିତାକୁ

୩୨୭

112 Letter sent by all family members of jasak Dbang phyug rab brtan from Khug thin to the Demo *qutuqtu* extending their greetings

୧୭୩ ଶୁଣାସିକ୍ର୍ମନ୍ତଷାଦ୍ଵୀତୀକ୍ରମଦ୍ଵାରାଜ୍ଞବ୍ରତୀଶ୍ରୀମୁଖୀପରିଦର୍ଶକଙ୍କୁ
ଶ୍ରୀମିଶ୍ରମହାପାତ୍ରଙ୍କରିତାକୁ

୩୨୯

113 Letter sent by the wife, Chos lu Lama, of jasak of Khug thin to Dga' ldan shri thu extending her greetings

୧୭୪ ଶୁଣାସିକ୍ର୍ମନ୍ତଷାଦ୍ଵୀତୀକ୍ରମଦ୍ଵାରାଜ୍ଞବ୍ରତୀଶ୍ରୀମୁଖୀପରିଦର୍ଶକଙ୍କୁ
ଶ୍ରୀମିଶ୍ରମହାପାତ୍ରଙ୍କରିତାକୁ

୩୨୫

114 Letter sent by the wife, Budha la lu, of Rtag brtan from Khug thin to Dga' ldan shri thu extending her greetings

୧୭୫ ଶୁଣାସିକ୍ର୍ମନ୍ତଷାଦ୍ଵୀତୀକ୍ରମଦ୍ଵାରାଜ୍ଞବ୍ରତୀଶ୍ରୀମୁଖୀପରିଦର୍ଶକଙ୍କୁ
ଶ୍ରୀମିଶ୍ରମହାପାତ୍ରଙ୍କରିତାକୁ

୩୨୬

115 Letter sent by taiji Blo bzang rgya mtsho from Khug thin to Dga' ldan shri thu extending his greetings

୧୭୬ ଶୁଣାସିକ୍ର୍ମନ୍ତଷାଦ୍ଵୀତୀକ୍ରମଦ୍ଵାରାଜ୍ଞବ୍ରତୀଶ୍ରୀମୁଖୀପରିଦର୍ଶକଙ୍କୁ
ଶ୍ରୀମିଶ୍ରମହାପାତ୍ରଙ୍କରିତାକୁ

୩୨୭

116 Letter sent by Mi shigs rdo rje from Khug thin to Dga' ldan shri thu extending his greetings

୧୭୭ ଶୁଣାସିକ୍ର୍ମନ୍ତଷାଦ୍ଵୀତୀକ୍ରମଦ୍ଵାରାଜ୍ଞବ୍ରତୀଶ୍ରୀମୁଖୀପରିଦର୍ଶକଙ୍କୁ
ଶ୍ରୀମିଶ୍ରମହାପାତ୍ରଙ୍କରିତାକୁ

୩୨୮

目 录

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

- 117 Letter sent by the wife, budha la lu, of Rtag brtan from Khug thin to Dga' ldan shri thu extending her greetings

၁၇၄ များ မြတ် ပုဂ္ဂန် အောင် မြတ် ပုဂ္ဂန် အောင်

۹۳۴۱

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

- 118 Letter sent by the daughter, Tsha gan da la, of Bdha la ho from Khug thin to Dga' ldan shri thu
extending her greetings

୧୯୮ ପ୍ରକାଶିତ ପତ୍ର ଦେଖିବାରେ କବିତା ପରିଚୟ ପାଇଲା

୩୩୮

ଶୁଣ୍-ଧିଷ ହେଲେଣାଶ-ମୀ-ଷନୁପା

- 119 Letter sent by Bdha la ho from Khug thin to Dga' ldan shri hu extending his greetings

१२० शुष्णि॑ व॒क् प॒क् य॑ कृ॒दि॑ शु॒ष्णि॑ व॒क् य॑ म॑ कृ॒दि॑ व॒क् प॒दि॑ व॒क् य॑ द॒ग्नि॑ ल॒क् शु॒ष्णि॑ व॒क् प॒दि॑ व॒क् य॑

୧୯୮୭

ଶ୍ରୀ-ପିଣ୍ଡ ଶ୍ରୀ-କେଷନ୍ଦ୍ର-ମି-ଶନ୍ତି

- 120 Letter sent by the wife, Tsha gan da la, of Bdha la ho from Khug thin to Dga' ldan shri thu extending her greetings

୧୨୨ ପ୍ରଣାମିକ ପଦ୍ମ ପଦ୍ମନାଭ ପଦ୍ମନାଭ ପଦ୍ମନାଭ

୩୫୬୩

ଶୁଣି ଯିଏ ମୁକ୍ତିଶାନ୍ତିକାରୀ

- 121 Letter sent by the son, Stobs rgyal, of Bdha la ho from Khug thin to Dga' ldan shri thu extending his greetings

५८

四

ଶ୍ରୀପିଣ୍ଡା ପ୍ରକଟଣାକାରୀ

- 122 Letter sent by Bu rgyal bde legs bskal bzang from Khug thin to Dga' lhan shri thu requesting a blessing for his deceased brother

୧୯୩ ହରାକ୍ତେକ ଭାରତ ସାମନ୍ଦରିତା କୁହାଯାଦିପଦ ହୁଏ ଥିଲା ମାର୍କ୍ରିଟ୍ ଦ୍ୱାରା କେତେ ସୁଧାର ଥିଲା ଜୀବନାବୁ କୁଣ୍ଡଳ ପିଲା

97(5)

ଶ୍ରୀମଦ୍-ଭଗବତ୍-ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ

- 123 Letter sent by Wang bkra shis of Harqin to the Dalai Lama requesting a blessing

୨୯୯ ହରାକ୍ତେବୁ ଭଦ୍ରାମାଲ୍ଲାଙ୍କଣାହେ କୁନ୍ଦାଙ୍ଗେ ହିଁ କିମ୍ବା କରାମାପାତାରକଣାହେ

୩୮୮

- 124 Letter sent by Wang manjushri bdzra of Harqin to the Rje drung edeni tutor extending his greetings
and requesting a blessing

ପାତ୍ର-ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ

- 125 Letter sent by *wang Chung la thi na shis* of Harqin and his mother, *phu chen*, to the Dalai Lama requesting prayers for overcoming the smallpox

୨୨୮ ହରାକ୍ତେ ସ୍ଵର୍ଗ ପକ୍ଷ କଶ ଦଶାଦ ଜୀବ ମେଳେ ଯେ ହୃଦୟ ପାଠ ଏଥିରେ ଅଛି କିମ୍ବା ହରାକ୍ତେ ହରାକ୍ତେ କଶ ଦଶାଦ

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶନ ପରିଚୟ

- 126 Letter sent by wang manjushri bdzra of Harqin to the Dga' ldan *nomun khan* delivering gifts

କ୍ଷେତ୍ରପାତ୍ର ହିନ୍ଦୁପାତ୍ର ଶୀଘ୍ରମୁଦ୍ରାବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ଆପଣଙ୍କ ପରିଚାରକ କରିଛନ୍ତି।

- 127 Letter sent by wang manjushri bdzra of Harqin to the Rje drung *qutuqtu* extending his greeting

୨୨୯ ହାତକେକ୍. ଖଣ୍ଡ. ପାତ୍ର. ସକ୍ଷମାକୁ କାଳିକେ ଦିଲାପ ପାତ୍ରଙ୍କାଳିକାମାନ୍ଦି

- 128 Letter sent by wang manjushri bdzra of Harqin to the Co ni nomun qan extending his greeting

ଶ୍ରୀ-ପିତା ଶଦ୍ଧ-ପିତା-ଶି-ପକ୍ଷକ-ଶ୍ରୀ-ଶି-ଶୁଦ୍ଧ-ଶି-ଶୁଦ୍ଧ-। ଶି-କେଣ୍ଟଶି-ଶି-ଶାଶ୍ଵତ

- 129 Letter sent by Wang manjushri bdzra of Harqin to the Dalai Lama extending his greeting

୨୩୦ ହରାକେବ ଖର୍ବ ସମ୍ମାନ କରିବାର ଲକ୍ଷ୍ୟ ଶେରେ ଯେ ସୁଧାର ହିଁ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହବାର ପ୍ରସମ୍ଭାବରେ ଦର୍ଶନ କରିବାକୁ

ଶ୍ରୀ ପିତା ଶନ୍ଦ୍ୟୋଗୀ ମହାରାଜୁ ଏହାକୁ କିମ୍ବା

- 130 Letter sent by wang manjushri bdzra of Harqin to the Dga' ldan *nomun khan* extending his greeting

୧୩୭ ଦନ୍ତକେର୍ ଭାଦ୍ରା ଶକ୍ତି ସମ୍ପଦ ହିଁ ହୁନ୍ଦିଲୁ ଦେଖିବାରେ ଏହାର ଅନ୍ତର୍ଗତ ଦନ୍ତକେର୍ ଭାଦ୍ରା ଶକ୍ତି ହୁନ୍ଦିଲୁ ଦେଖିବାରେ ଏହାର ଅନ୍ତର୍ଗତ

ଶ୍ରୀ-ପିଣ୍ଡା-ପା-ଶତିଷ୍ଠ-ପନ୍ଦି-କର୍ଣ୍ଣ-କେଶ-ପତ୍ର-ଧ୍ୟୁମ-

目录

- 131 Letter sent by wang manjushri bdzra of the Rje drung *qutuqtu* extending his greetings and requesting a blessing

୨୩୨ ହରକେବ ଖଦ୍ଦସ ଠିବ ପଶ ଦେମ କୁଣ୍ଡଳ ପୁର କୁଲ ପାତି ଦକ୍ଷମାତ୍ର

۹۳۵۰

ଶ୍ରୀ-ପିଣ୍ଡ ଶ୍ରୀ-ଫିଲ୍ ଯେ-ତୁମୁକ୍ ବନ୍ଦ ହୁଏ । ଶ୍ରୀ-ଗାନ୍ଧି-ଶ୍ରୀ-ପିଣ୍ଡ ଏହାରେ ଦିନ-ରାତିରେ ଦିନ-ରାତିରେ ଦିନ-ରାତିରେ

- 132 Letter sent by wang Bu Ni Tha La of Harqin to Demo *qutuqtu* extending his greetings

୧୩୩ ହରକେବ ସମ୍ବନ୍ଧି ସାଧାରଣ କେବେଳିକ ହର ସାଧାରଣ ଦକ୍ଷତା ବିଶେଷ

୧୩୫୩

- 133 Letter sent by wang Bu Ni Tha La of Harqin to the Co ni *nomun khan* extending his greetings

၁၃၄ နှင့် အောက်မှာ ပြန်လည် ပေါ်လေသူ တို့၏ အမျိုးအစား နှင့် အနေဖြင့် ပေါ်လေသူ တို့၏ အမျိုးအစား နှင့် အနေဖြင့်

१३६८

- 134 Letter sent by Wang Bu Ni Tha La of Hargin to the Dga' Idan she re ge thu extending his greetings

၁၃၅ နှုန်းကြော်မြင်းကြော်မြင်းနှုန်း

二三一

ଶ୍ରୀ ପିଣ୍ଡ ଗାନ୍ଧି ଅତ୍ୟନ୍ତ ମହାତ୍ମା ଗାନ୍ଧି ଶରୀରକୁ ଦେଖିଲୁ ଏହାର ପାଦରେ ପାଦରେ ଦେଖିଲୁ

- 135 Letter sent by wang Tshe dpag rdo rje of Harqin to the Dalai Lama extending his greetings

୨୩୫ ହରକେତ୍ ଶାର୍କେତ୍ ଦୁଃଖ ଦୁଃଖ ରଶ ରଶ ପୁଣ୍ୟ ପୁଣ୍ୟ ପୁଣ୍ୟ ପୁଣ୍ୟ ପୁଣ୍ୟ ପୁଣ୍ୟ

୧୩୫୯

ଶ୍ରୀ କୃଷ୍ଣା ପିଣ୍ଡ ପିଣ୍ଡ ଯି ଏକକ୍ରମ ପ୍ରଦାନ କରିବା ପାଇଁ କ୍ଷେତ୍ରାଳୟ

- ¹³⁶ Letter sent by wang Tshe dpag rdo rje of Harqin to the Dalai Lama extending his greetings

ଗ୍ରୂପ ନାମ-କ୍ଲେବ୍‌ବିଲ୍‌ଫିଲ୍‌ଡ୍‌ର୍‌ପାର୍କ୍‌ଏରିଆ

68 69

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶନ ପରିଚାରକ ପରିଷଦ୍

- 137 Letter sent by wang Tshe dpag rdo rje of Harqin to the Dalai Lama extending his greetings

୨୩୫ ହରାଙ୍କେବୁ ଶିଦ୍ଧବିଷୟରେ ପରିଚାରିତ ହୁଏଥିବା କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

22-12

ଶ୍ରୀମିଶ କରାଣିଦିନକେବୁ କରାଣିପିତାଙ୍କ ପାଦରୂପ ଲୋକମନ୍ଦିରରେ ଥିଲା ।

- 138 Letter sent by wangDbang 'dud rnam gyal of Hargin to the Dalai Lama, dated 11 June 1724.

୮୫ ହରିକ୍ଷେତ୍ କିନ୍ତୁ ଆଜିର ପାଦପଥରେ ଏହାକିମ୍ବାନ୍ତିରେ ଯାଏଇଲୁ କିମ୍ବାନ୍ତିରେ ଯାଏଇଲୁ

- 139 Letter sent by *chin wang* Kun bzang nor bu of Harqin to the Dalai Lama extending his greetings
 140 Letter sent by *gung* Bstan 'dzin dar rgyas of Harqin to the nomun qan requesting a blessing
 141 Letter sent by *gung* Gyung drung of Harqin to the Dalai Lama requesting a blessing
 142 Letter sent by *gung* Gyung drung of Harqin to the Dalai Lama requesting a blessing
 143 Letter sent by *gung* Gyung drung of Harqin to the Dalai Lama extending his greetings and requesting a blessing
 144 Letter sent by *Gung* Gyung drung to the Bogd tutor extending his greetings and requesting a blessing
 145 Letter sent by the subordinate Lcags thar of *gung* Gyung drung of Harqin to the Dalai Lama extending his greetings
 146 Letter sent by the son, *Gung* ma ha dharm, of *Gung* Lha grags of Harqin to the Dalai Lama extending his greetings

目 录

- 153 List of gifts sent by Sbi chi of Harqin to the Dalai Lama
- 154 List of gifts sent by Rdo rje tshe ring of Harqin to the Dalai Lama
- 155 Letter sent by the younger brother, Da chen rab gsal, of wang Harqin to the Rje drung *qutuqtu* extending his greetings
- 156 Letter sent by 'Ar pin of Harqin to the Dalai Lama extending his greetings
- 157 Letter sent by 'Ar pin of Harqin to the Dalai Lama requesting prayers for his deceased parents
- 158 Letter sent by jasak La thi na 'gyur of Harqin to the Dalai Lama extending his greetings
- 159 Report addressed by the family of Bu le na pa la and monk Dge slong Zla ba shes rab to Bogd rinpoche regarding making a generous tea offering to the great Lhasa prayer festival

5320

5321

5322

5323

5324

5325

5326

5327

目 录

- 167 Letter sent by Kul khi rab rgyas of Harqin to Bogd rinpoche extending his greetings

- 168 Letter sent by Kul khi rab rgyas of Harqin to Bogd rinpoche extending his appreciation for granting gifts

୨୮୯ ହରାକ୍ତେଶ୍ୱର-ପଦମାନାବୁଦ୍ଧିଷ୍ଠାନ-ଜ୍ଞାନାଳ୍ପଦମାନ-ଶକ୍ତିକାରୀ-ଶକ୍ତିଶାଖା-ହରାକ୍ତେଶ୍ୱର-ପଦମାନାବୁଦ୍ଧିଷ୍ଠାନ

- 169 Letter sent by 'Jam dbyangs stobs ldan of Hargin to Bogd rinpoché extending his greetings

୨୨୦ ରହମ'ଦୁଇଶ'ଶ୍ଵରପା'ଖୁବ'ରଣ'ରକ'ଶା'ରକ'ଶା'ବୁଦ୍ଧ'ପଚା'ଶ୍ଵର'ଶ୍ଵରପା'ତୈଷ'ବୁଦ୍ଧ'ରଶ'ରଶ'ତୁ'ରେକ'ଶ'କେନ'ଶୁଧ'ପାଦ'ପି'ଶେ ମୟ୍ୟ

- 170 Letter sent by 'Jam dbyangs stobs ldan of Harqin to Bogd rinpoche extending his greetings and requesting some medicine

ପ୍ରଥମ ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦରେ କୋଣାର୍କ ମହାଦେଵ ମନ୍ଦିରରେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ ଅତିକଳ୍ପିତ କୌଣସି ପାଇଁ କାହାର ଜାଗରଣ କରିଛି ଏହାର ପାଇଁ କାହାର ଜାଗରଣ କରିଛି ଏହାର ପାଇଁ କାହାର ଜାଗରଣ କରିଛି

- 171 Letter sent by 'Jam dbyangs stobs ldan of Harqin to Bogd rinpoche informing the arrival of the pills
and extending his greetings

୨୩୨ ରହିଲାମ-ଦୁଇଶା-ଶ୍ଵରପାତ୍ର-କୁଳ-କଣ-ଶ୍ରୀଶା-ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ-କେନ-ଶ୍ରୀପାତ୍ର-ଗନ୍ଧି-ରକ୍ତପାତ୍ର-ଗ୍ରୁ
ଶ୍ରୀପାତ୍ର-ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ-ଶ୍ରୀପାତ୍ର-ଶ୍ରୀପାତ୍ର

- 172 Letter sent by 'Jam dbyangs stobs ldan to Bogd rinpoche extending his greetings

୨ୟତ ଦର୍କେକ୍ ଶ୍ରୀ ସୁକୁମାର୍ଯ୍ୟାଣା ସର୍ବଜ୍ଞକ୍ଷିର୍ଯ୍ୟାନା ହେଲୁନ୍ତର୍କାଳୀନ୍ତ ବିଶ୍ୱାସ ପରିଦର୍ଶକ ଗୁଣ
ଶର୍ମା ପିଣ୍ଡ ଏକାନ୍ତର୍ମାନଙ୍କୁ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ

- 173 Letter sent by Tha bu nang Lcags thar bstan pa of Harqin to Rje Drung zho thog thu extending his greetings

କୁଳାଙ୍କିତ ପରିମାଣ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପରିମାଣ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିବାକୁ
କୁଳାଙ୍କିତ ପରିମାଣ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପରିମାଣ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିବାକୁ

thier greetings *Wieder, wiederholen wir den ersten Gruß, ehemals auf die Körner und jetzt in der Reihe*

175 Letter sent by Dza lan da la from Harqin to Bogd tutor extending his greetings

୨୫୮ ଦୁଃଖେତ୍ରପାଦିକାନ୍ତରେ ଦୁଃଖରୂପରେ ଅନୁଭବ କରିବାକୁ ପାଇଲା ଶରୀରରେ
ଶରୀରରେ ପାଇଲା ଶରୀରରେ ପାଇଲା ଶରୀରରେ ପାଇଲା ଶରୀରରେ

¹⁷⁶ Letter sent by Dza Ian da la from Hargin to Bogd tutor extending his greetings

177 Letter sent by Tha bu nang 'Chi med stobs ldan from Harqin to the Bogd Rje drung erdeni tutor
extending his greetings and requesting blessing

178 Letter sent by Don yod rdo rje of Harqin to Bogd rinpoche extending his greetings

179 Letter sent by the son, Budha tshe ring, of Don yod rdo rje of Harqin to Bogd rinpoche extending his greetings and requesting a blessing

180 Letter sent by the son, Budha tshe ring, of Don yod rdo rje of Harqin to Bogd rinpoche extending his greetings and requesting a blessing

¹⁸¹ Letter sent by Don yod rdo rje of Harqin to Bogd rinpoche extending his greetings and requesting a

blessing

୧୯୨ ଦୁଃଖେକ୍-ଶ୍ରୀ-ଦୂର୍ଗ-ଫ୍ଲେଟ୍-ଏସିଟ୍-ମି-ଶକ୍ତା-ଶକ୍ତା-କଣ୍ଠା-ହେ-ଫ୍ଲୋର୍-କ୍ଷଣ୍ଡ-ଶ୍ରୀ-ଶ୍ରୀ-ପାତ୍ର-ଦକ୍ଷମା-ବୁ
ଶ୍ରୀ-ପିଣ୍ଡ-ଦ୍ୱା-କ୍ଷେତ୍ରା-ମି-ଶାଶ୍ଵତ

- 182 Letter sent by the subject, Thob gnas, of Don yod rdo rje of Harqin to the Rje drung *qutuqtu* extending his greetings

- 183 Letter sent by Don yod rdo rje of Harqin to the Rje drung *qutuqtu* extending his greetings

- 184 Letter sent by Don yod rdo rje of Harqin to the Dalai Lama extending his greetings and requesting a blessing

- ¹⁸⁵ Letter sent by *jasak Gung ma haa pa la* of Harqin to the Rje Drung *qutuqtu* requesting a blessing

- 186 Letter sent by *jasak Gung* ma haa pa la of Harqin to the treasurer extending his greetings

- ¹⁸⁷ Letter sent by *jasak Gung ma haa pa la* of Harqin to the Rje Drung *qutuqtu* extending his greetings

୮୯ ଦିନ-କ୍ରୀତ-ଗୁରୁ-ତୀର୍ଥ-ପାଦଶାନ୍ତିରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପାଦଶାନ୍ତିରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପାଦଶାନ୍ତିରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପାଦଶାନ୍ତିରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପାଦଶାନ୍ତିରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପାଦଶାନ୍ତିରେ

- 188 Letter sent by Zhang Jing Sang rgyas skyabs of Harqin to the Rje Drung *qutuqtu* requesting a blessing

୨୮୯ ଦୁଃକେବ୍ଦିଷାଗୁରୁପାଦକଣାନନ୍ଦଶିଳ୍ପୀଙ୍କିତିପଦିତ୍ତିକାରୀଦ୍ୱାରାପ୍ରକାଶିତ
ହେବାରୁଥିଲାଏବେଳେରୁଥିଲାଏବେଳେ

ଶେଷ-ପିଣ୍ଡ ଦାଖିଗାନ-ଶୈଳୀ ଶୁଣି-ମ୍ଭୁ-ଏହୁ-ପାତିଶା-ପତି-ଶ୍ଵର-ପାତିଶା-ପତି-କେଶ-ପତି-ଦ୍ୟୁମ୍ବ-ଶୁଣି-ମ୍ଭୁ-୧୯୦୫

- 189 Letter sent by *jasak Gung* ma haa pa la of Harqin to the Rje Drung *qutuqtu* regarding making a generous tea offering for his deceased old brother 'Chi med nyi ma

- 190 Letter sent by *jasak Gung* ma haa pa la of Harqin to the Dalai Lama and the Rje drung *qutuqtu* regarding inviting Dka chen blo bzang dar rgyas from Bkras lhun monastery and the enthronement of the reincarnation lama of his own clan

୮୯ ହରକେବୁଣ୍ଟଶାଶୁଦ୍ଧାବନଶ୍ଵରକୁନ୍ତିଷ୍ଠାପନଶରୀରମାତ୍ର

- ¹⁹¹ Letter sent by *jasak Gung ma haa pa la* of Harqin to the Rje Drung *qutuqtu* extending his greetings

୮୯ ହରକେବିନ୍ଦୁଶାଶ୍ଵରାମ୍ଭାଷ୍ଟାତ୍ମକାରୀଙ୍କ ପରିଚାଳନା କରିବାରେ ଏହାର ଅଧିକାରୀ ହେଲାମୁଁ ।

- ¹⁹² Letter sent by *jasak Gung ma haa pa la* of Harqin to the Rje Drung *qutuqtu* extending his greetings

୮୯୩ ହରକେବ୍ଦିଶାନ୍ତା ଶୁଦ୍ଧାଦ୍ୱାପାରାତ୍ରି ପାତ୍ରି ଦୁଇଜନଙ୍କରେ ଗୁଣାବ୍ୟାପ ହେଲାଏବୁ
ଶ୍ରୀ ପିଣ୍ଡାବ୍ୟାପରେ ଦୁଇଜନଙ୍କରେ ଗୁଣାବ୍ୟାପ ହେଲାଏବୁ

- 193 Letter sent by *jasak Gung* ma haa pa la of Harqin to Sa ma ti pakshi extending his greetings

- ¹⁰⁴ Letter sent by *jasak Gung ma haa pa la* of Harqin to the Dalai Lama extending his greetings

୨୯୫ ହରକେରିର୍ବନ୍ଦନାଶୁଦ୍ଧିକାର୍ଯ୍ୟରେ କୃତିକ୍ଷେତ୍ରରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଆବଶ୍ୟକ ହେଉଥିଲା ।

- 195 Letter sent by *jasak Gung ma haa pa la* of Harqin to the treasurer of the Rje drung *qutuqtu* extending his greetings

ଶର୍ଣ୍ଣ-ଫିଷ ପ୍ରି-ସ-ଫିରି-ଦ୍ୱାରିତ-ଗରି-କେଷ-ପତ୍ର-ଦ୍ୱାରି

- 196 Letter sent by *jasak Gung* ma haa pa la of Harqin to Sa ma ti pakshi extending his greetings

॥८७॥ दुर्क्षेत्रं शशं परि शीघ्रं दुष्प्रकाशं परि दक्षिण्यं वा

୫୩୨୯

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶନ

197 Letter sent by *jasak Gung* ma haa pa la of Harqin to Sa ma ti pakshi extending his greetings

၁၂၄ နှေ့ကြော်ရဲ့ ရုပ် မျှတ် သူ လွှာ သူ သာ အိမ် နှေ့ အိမ် နှေ့ အိမ်

୩୪

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶନ ପରିଚୟ

- 198 Letter sent by *jasak Gung* ma haa pa la of Harqin to the treasurer of the Rje drung *qutuqtu* extending his greetings

୨୧୯ ହରକେବେଳେ ମାତ୍ର ଶିକ୍ଷା ଦ୍ୱାରା ପାଇଲା ଏବଂ ଏହାରେ ପାଇଲା ଏହାରେ ପାଇଲା

۹۳۸۰

ଶୁଣ୍ଟିଷ ମୁଣ୍ଡା-ଦେଖି-ଛୁ-ଏ-ଶତିଷ-ପଦି-କେଣ-ନବ୍ୟ-ଦେଖ

- 199 Letter sent by *jasak Gung* ma haa pa la of Harqin to Sa ma ti pakshi extending his greetings

୧୦୦ ହରକେତୁଙ୍କାଳୀରୁ ପାରିବାରିକ ପାରିବାରିକ ପାରିବାରିକ ପାରିବାରିକ

୧୩୮

ଶ୍ରୀପିଣ୍ଡ ଶ୍ରୀପିଣ୍ଡ ଶ୍ରୀପିଣ୍ଡ ଶ୍ରୀପିଣ୍ଡ ଶ୍ରୀପିଣ୍ଡ ଶ୍ରୀପିଣ୍ଡ ଶ୍ରୀପିଣ୍ଡ

- 200 Letter sent by *jasak Gung* ma haa pa la of Harqin to Sa ma ti pakshi extending his greetings

୧୦୭ ହରକେଣ୍ଟାଶାପଦିଶିମାନ୍ତ୍ରପରିଶାଳାପଦିଶାପାଠୀଶାଖାପାଠୀଶାଖା

୩୩

ଶ୍ରୀପିଣ୍ଡ ଶ୍ରୀପିଣ୍ଡାଶୀକରଣ ମୁଦ୍ରାବସ୍ତୁତା ପ୍ରେସ୍ ପ୍ରିଣ୍ଟିଂ କେନ୍ଦ୍ର ପବ୍ଲିଶିଂ

- ²⁰¹ Letter sent by *jasak Gung ma haa pa la* of Harqin to Sa ma ti pakshi extending his greetings

୧୦୨ ହରକେରେ ସାମଗ୍ରୀ ମାତ୍ର ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିଲା ଏହାର ପରିମାଣ ବୁଝିବାରେ ଅନୁଭବ ହେଲା

୩୫

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍

- 202 Letter sent by *jasak Gung* ma haa pa la of Harqin to the treasurer of the Rje drung *qutuqtu* extending his greetings

୧୦୩ ହନ୍ତକେର୍କାଣ୍ଡାଲ୍ ଶାର୍ଦ୍ଦିଳ୍ ପାର୍କ୍ ରାଜ୍ସାହୀରେ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଉପରେ ପାର୍କ୍ ରାଜ୍ସାହୀରେ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଉପରେ

四

କୁଣ୍ଡା-ପିଲା କୁଣ୍ଡା-ପିଲା ଶିଖିବାରେ ଦେଖିବାରେ ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

- 203 Letter sent by *jasak Gung ma haa pa la* of Hargin to the Rie drung *autuatu* extending his greetings

၃၀၈ နှုန်းကို အမြတ် ပေါ်လောက် ဖြစ်သူများ အမြတ် ပေါ်လောက် ဖြစ်သူများ

ស្រុះសាស្ត្រា·ក្រុង·ិន·យោ

ស្រុះសាស្ត្រា·ក្រុង·ិន·យោ·អាកទ្វ·មុន·លុប·ស្អុប·| ស្រុះសាស្ត្រា·ក្រុង·ិន·យោ·អាកទ្វ·មុន·លុប·ស្អុប·|

- 204 Letter sent by Stobs chen from *jasak Gung ma haa pa la* of Harqin regarding making a generous tea offering and requesting a blessing